

住民異動届(転出)郵便請求

昼間の連絡先電話番号を必ず記入してください。  
(届出に不備がある場合や、連絡事項がある場合に、お電話します。  
連絡が取れない場合、手続きが保留となる場合があります。)

(あて先)小田原市長

届出日 (記入日)	令和 年 月 日	異動日 (新住所に 住み始めた日)	令和 平成 年 月 日	異動区分	一部	全部	特例	世帯番号	
届出人	<input type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 代理人(関係: ) 氏( ) 名( ) 昼間の連絡先電話番号( ) -			住所	(届出するかたが代理人の場合は、代理人の住所を記入して下さい)				
新住所									新世帯主 氏名
旧住所									旧世帯主 氏名
異動 者 (引越 しする かた全 員)	No.	フリガナ 氏 名	住基 個人番号 カード	生 年 月 日 (外国人のかたは西暦で記入)	性 別	旧世帯主 との続柄	次の質問にお答えください《必須》 「はい」又は「いいえ」に○をつけてください		
	1		有 無 不明	明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日	男・ 女		★引越しするかたの中に、マイナンバー(個人番号)カード又は 住民基本台帳カードをお持ちのかたがいらっしゃいますか? はい いいえ		
	2		有 無 不明	明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日	男・ 女		★「はい」のかたは以下のA〜Cの質問にもお答えください		
	3		有 無 不明	明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日	男・ 女		A 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を 行うことができますか? はい いいえ		
	4		有 無 不明	明・大・昭・平・令 /西暦 年 月 日	男・ 女		B カードの暗証番号(数字4桁)がわかりますか? はい いいえ C 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を 行うことができますか? はい いいえ		
受付		作成	照合	国保	介護 資格・認定	免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・ 保・後・介・年手・受給者証(高齢等) 他( ) 有効期限: 発行機関: 発行番号:			
備考									

➡ A〜Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例 が適用されます。  
◎転入届の特例 とは  
マイナンバー(個人番号)カード又は住民基本台帳カードをお持ちのかたが転出  
する際、上記のA〜Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交  
付されません。  
カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカー  
ドをご持参ください。

郵送による転出の手続きに必要なもの

- ①住民異動届(この届出書の太枠内をすべて記入してください)
  - ②本人確認書類のコピー(運転免許証、マイナンバーカード、健康保険証など。※通知カード不可)
  - ③返送用封筒
- \* 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所  
\* 届出人の自宅住所以外には送ることはできません。

# Odawara — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
  - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
  - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
  - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
  - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

住民異動届(転出)郵便請求

屋間の連絡先電話番号を必ず記入してください。  
(届出に不備がある場合や、連絡事項がある場合に、お電話します。  
連絡が取れない場合、手続きが保留となる場合があります。)

(あて先)小田原市長

届出日  
(記入日)

令和 年 月 日

異動日  
(新住所に)

令和 年 月 日

異動区分

一部

全部

特例

世帯番号

郵送による転出の手続きに必要なもの  
①住民異動届(この届出書の太枠内をすべて記入してください)  
②本人確認書類のコピー(運転免許証、マイナンバーカード、健康保険証など。※通知カード不可)  
③返送用封筒  
\*切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所  
\*届出人の自宅住所以外には送ることはできません。

- 1 住民異動届(転出)郵便請求 Moving out
- 2 ②本人確認書類のコピー(運転免許証、マイナンバーカード、健康保険証など。※通知カード不可)  
My Number Card / ② Identity verification documents / Identity verification documents  
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.  
Apply at your ward office after receiving the notification letter. Prepare valid ID such as driver's license, residence card, or passport
- 3 (届出に不備がある場合や、連絡事項がある場合に、お電話します。)
- 4 \* 切手貼付、届出人の住所・氏名記入のもの ※引越し前は旧住所(小田原の住所)、引越し後は新住所  
New address / Previous address / Applicant / Person filing the form  
The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 5 (あて先) 小田原市長 [(あて先) 小田原市長]
- 6 異動日令和和 Date of move / change  
The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.
- 7 届出日 Date of filing  
Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.
- 8 令和 年 月 日 [令和 年 月 日]
- 9 年 月 日 [年 月 日]
- 10 平成 平成 [平成 平成]
- 11 異動区分 Type of address change  
Circle the type of move: 転入 (moving in), 転出 (moving out), 転居 (within municipality).
- 12 一部 Partial  
Used when making changes to only some family members or partial updates to registration
- 13 全部 All  
Select this option when requesting all records or information available
- 14 特例 Special provision  
Check this box if special circumstances apply to your registration
- 15 世帯番号 [世帯番号]





[illegible]

セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

1 者 (引) 籍 2		不明	年	月	日	女	★「はい」のかたは以下のA～Cの質問にもお答えください A 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行うことができますか？ はい いいえ
		有	明・大・昭・平・令 / 西暦			男・	
	無	年	日	口	女		

1 ★「はい」のかたは以下のA～Cの質問にもお答えください Yes  
Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement

2 引2 [引2]

3 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を Moving in (from another municipality or abroad)

4 はいいいえ No / Yes  
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check  
this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

1

2

3

4

有無不明

明・大・昭・平・令 / 西暦

男・女

有無不明

明・大・昭・平・令 / 西暦

男・女

有無不明

明・大・昭・平・令 / 西暦

男・女

受付

作成

照合

国保

介護  
資格・認定

免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・保・後・介・年手・受給者証(高齢等)

A

本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を行うことができますか?

はい

いいえ

B

カードの暗証番号(数字4桁)がわかりますか?

はい

いいえ

C

異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を行うことができますか?

はい

いいえ

A~Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。

◎転入届の特例とは

- 1 引2 [引2]
- 2 本人又は同一世帯員のかたが、カードを持参し転入届を Moving in (from another municipality or abroad)
- 3 はいいいえ No / Yes  
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement
- 4 不明 年 月 日女 [不明 年 月 日女]
- 5 Bカードの暗証番号(数字4桁)がわかりますか? PIN (4-digit personal identification number)  
Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.
- 6 はいいいえ No / Yes  
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement
- 7 不明 年 月 日女 [不明 年 月 日女]
- 8 異動日(新住所に住み始めた日)から14日以内に転入届を New address / Date of move / change / Address  
The address you are moving TO. The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.
- 9 はいいいえ No / Yes  
Select this option to indicate 'no' or negative response to the question Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement
- 10 A~Cがすべて「はい」の場合、転入届の特例が適用されます。 Moving in (from another municipality or abroad) / . / Yes  
Check this box or circle this option to indicate 'yes' or agreement
- 11 年 月 日女 [年 月 日女]
- 12 不明 [不明]
- 13 免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・ [免許・個・住(写真付)・障・療・免歴・在・特・職・]
- 14 受付作成照合国保 Reception / Received / Verification / Cross-check  
Staff use - indicates form was received. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.
- 15 資格・認定 Qualification  
Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

市				保・後・介・年手・受給者証（高齢等） 他（		)		マイナンバー（個人番号）カード又は住民基本台帳カードをお持ちのかたが転出する際、下記のA～Cの各姓をすべて満たしている場合は、転出証明書（紙）が不要。	
---	--	--	--	--------------------------	--	---	--	---	--

1

有・無有・無他（

)

[有・無有・無他（

)]





## セクション 4 — Section 4

市記載欄				有・無	有・無	保・後・介・年手・受給者証(高齢等)	)	マイナンバー(個人番号)カード又は住民基本台帳カードをお持ちのかたが転出する際、上記のA～Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書(紙)が交付されません。 カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカードをご持参ください。
						他( )		
	有効期限:						発行機関:	
	発行番号:							
備考								

資格・認定 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

2 有・無有・無他 ( ) [有・無有・無他 ( )]

する際、上記のA～Cの条件をすべて満たしている場合は、転出証明書（紙）が交

Certificate of Moving Out / Moving out / To do/perform

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

有効期限： 発行機関： [有効期限： 発行機関：]

カードが転出証明書の代わりとなりますので、転入届のお手続きにはカー

Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

欄備考 Remarks / Notes

Space for additional information or special circumstances. Usually optional.

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?  
Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga  
I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu  
I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu  
I'm moving in from 〇〇 Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?  
Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?  
Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga  
I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?  
When will my My Number arrive?